

ZEISS IKON VOIGTLÄNDER



Mode d'emploi

Icarex

35 S

Icarex

35 S

Appareil reflex pour films petit format 24 x 36 mm

Boîtier entièrement métallique, moulé sous pression, garantissant une précision et une stabilité exceptionnelles.

Viseur reflex exempt de parallaxe, avec un champ de visée grand et clair, uniformément éclairé; retour automatique du miroir. Les valeurs d'ouverture du diaphragme apparaissent dans le viseur, ainsi qu'un témoin qui indique que l'appareil est prêt à l'emploi. Le télémètre est couplé à la mise au point.

Posemètre opérant derrière l'objectif moyennant une cellule photoconductrice au CdS. Exposition correcte quels que soient les accessoires dont l'appareil est équipé. Les indications du posemètre sont lisibles à la fois dans le viseur et sur le boîtier.

Objectifs Zeiss interchangeables avec monture à baïonnette permettant un échange rapide et pourvus d'un dispositif de présélection du diaphragme entre 35 et 400 mm.

Touche de fermeture du diaphragme pour le contrôle de la profondeur de champ.

Temps d'exposition de $\frac{1}{2}$ à $\frac{1}{10000}$ ème de seconde et position «B» pour la pose, commandés à l'aide d'une bague unique.

Obturbateur à rideau avec synchronisation pour lampes flash et pour la torche-éclair électronique. Déclencheur à retardement incorporé.

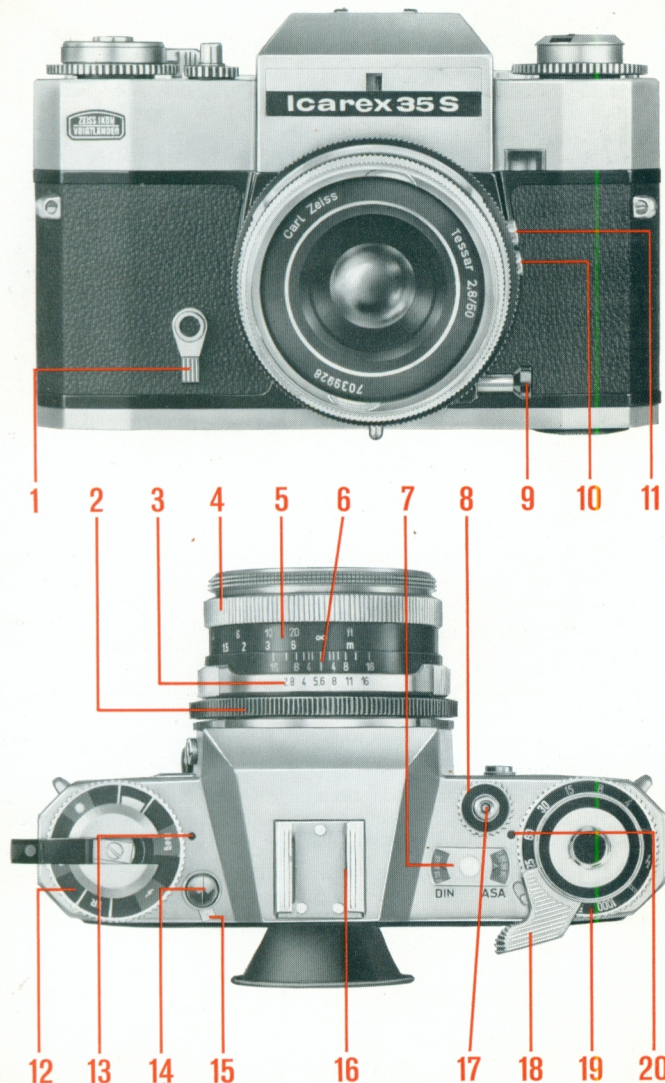
Echelles de réglage pour la distance, le diaphragme, la profondeur de champ, le temps d'exposition et la sensibilité de la pellicule; la lecture de ces échelles se fait en un clin d'œil.

Moyennant quelques accessoires, il vous est possible d'aborder aisément les domaines particuliers de la photographie à courte distance, la macro et la microphotographie, ainsi que tous travaux de reproduction.

ZEISS IKON

VOIGTLÄNDER

Organes de commande



- 1 Levier de commande du déclencheur à retardement.
- 2 Bague moletée servant à l'échange des objectifs.
- 3 Bague de commande du diaphragme avec échelle des diaphragmes.
- 4 Bague de réglage de la mise au point.
- 5 Echelle des distances en mètres et en pieds.
- 6 Index servant au réglage de la distance et du diaphragme, avec échelle de profondeur de champ.
- 7 Fenêtre pour le réglage de la sensibilité de la pellicule selon DIN ou ASA.
- 8 Bague moletée pour le réglage de la sensibilité de la pellicule.
- 9 Touche commandant la fermeture du diaphragme en vue de mesurer le temps d'exposition et de contrôler la profondeur de champ.
- 10 Connexion de la torche-éclair à lampes flash.
- 11 Connexion de la torche-éclair électronique.
- 12 Disque aide-mémoire du type de film contenu dans l'appareil.
- 13 Point de repère pour dito.
- 14 Lecture extérieure du posemètre.
- 15 Levier pour obturer l'oculaire du viseur. Position normale à droite.
- 16 Griffe à accessoires.
- 17 Bouton fileté pour raccordement d'un déclencheur souple.
- 18 Levier d'armement rapide avec interrupteur agissant sur le circuit du posemètre.
- 19 Disque de réglage du temps d'exposition avec échelle des temps d'exposition.
- 20 Point de repère pour le réglage du temps d'exposition.
- 21 Bouton de rebobinage avec manivelle escamotable.
- 22 Fourche d'entraînement (doit s'engager dans la fente latérale de la cartouche).
- 23 Logement de la cartouche.
- 24 Touche de débrayage pour le rebobinage.
- 25 Oculaire du viseur avec œilleton.
- 26 Filetage pour trépied.
- 27 Compteur de vues.
- 28 Axe d'entraînement avec couronnes dentées sur lesquelles doivent s'engager les perforations du film.
- 29 Bobine réceptrice avec fente et ergot pour fixer l'amorce du film.
- 30 Disque moleté commandant la rotation de la bobine réceptrice.
- 31 Oeilleux de fixation de la lanière.
- 32 Logement de la pile.
- 33 Couvercle du réceptacle de la pile.

Chargement et déchargement

(Ne pas exposer le film à l'action directe des rayons solaires)

Écarter le bouton de rebobinage 21 jusqu'au moment où le dos s'ouvre de lui-même. Fixer l'amorce du film, sortant de la cartouche, en l'engageant dans la fente de la bobine réceptrice 29 et en accrochant l'une de ses perforations à l'ergot de la fente (dans le cas où la fente ne serait pas apparente, faire tourner la bobine à l'aide de la bague moletée 30). Tirer ensuite le film par dessus le couloir et disposer la cartouche dans son logement 23; écarter à nouveau le bouton de rebobinage 21 jusqu'à butée et le renfoncer ensuite dans son logement. Tourner maintenant la bobine réceptrice en agissant sur la bague moletée 30, jusqu'au moment où les perforations du film s'engagent sur la denture des couronnes de l'axe d'entraînement 28. Refermer l'appareil, après avoir écarté l'œilleton vers le haut, et presser de manière que la fermeture s'accompagne d'un déclic audible. Actionner ensuite alternativement le levier d'armement rapide 18 et le déclencheur 17 jusqu'au moment où le chiffre «1» s'inscrit dans le compteur de vues 27 vis-à-vis de la marque rouge. L'apparition d'un chiffre dans la fenêtre du compteur de vues témoigne du chargement de l'appareil. Le compteur de vues est couplé à l'entraînement du film (contrôle de l'entraînement). Le compteur de vues indique toujours le nombre de vues exposées.

Réglage de l'appareil en fonction de la sensibilité de la pellicule

Dès le moment où l'on a chargé l'appareil, il convient de le régler sur la sensibilité de la pellicule ou de contrôler de réglage qui avait été adopté précédemment. L'indice de sensibilité selon DIN ou ASA figure sur l'emballage du film ou dans le mode d'emploi qui l'accompagne. L'indice

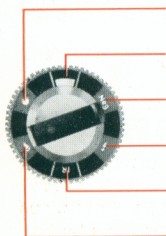


de sensibilité se règle en agissant sur la bague moletée 8; on amène le nombre requis en regard d'un des repères triangulaires de couleur rouge, en dessous de la fenêtre 7. Si l'indice du film ne figure pas sur l'échelle, adopter une position intermédiaire.

Disque aide-mémoire du type de film contenu dans l'appareil

Ce disque sert uniquement d'aide-mémoire et n'exerce aucune influence sur le fonctionnement de l'appareil.

Lorsqu'on tourne le disque 12, les symboles se positionnent en regard du repère 13. Leur signification est la suivante:



- film couleur inversible pour la lumière du jour,
- film noir et blanc,
- film couleur négatif,
- film couleur inversible pour prises de vues au flash,
- film infrarouge,
- film couleur inversible pour la lumière artificielle.

Déchargement

Après la dernière vue (le compteur de vues est arrêté sur le nombre correspondant au nombre de vues du film), ne plus actionner le levier d'armement rapide 18 mais rebobiner le film. Débrayer le rebobinage en pressant la touche 24, extraire la manivelle de rebobinage 21 de son logement et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au moment où le compteur est revenu en position de départ; à ce moment, on rencontre, au surplus, une légère résistance. A partir de ce moment, on peut ouvrir l'appareil — en tirant le bouton de rebobinage vers le haut — et enlever la cartouche. Maintenir la bobine réceptrice et le couloir du film en parfait état de propreté.

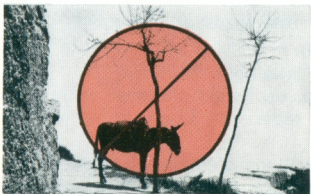
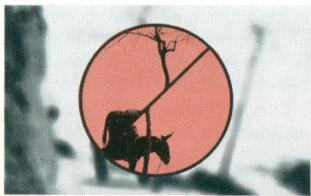
Mise au point

Observer le sujet dans le viseur et, à l'aide de la bague de réglage 4, amener en coïncidence les images décalées apparaissant au centre du champ de visée; si le sujet ne présente pas de lignes saillantes, mettre au point à l'aide du verre dépoli jusqu'à l'obtention d'un maximum de netteté. La distance ainsi réglée est lisible sur l'échelle 5, en regard du repère 6.

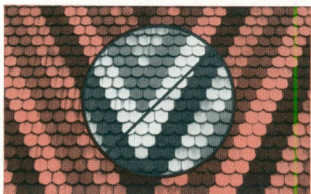
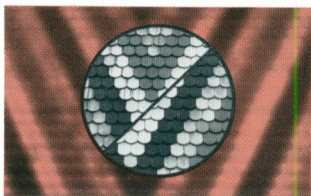
S'il arrivait que le viseur soit obstrué, déplacer le petit levier 15 vers la droite, au-dessus du point rouge.

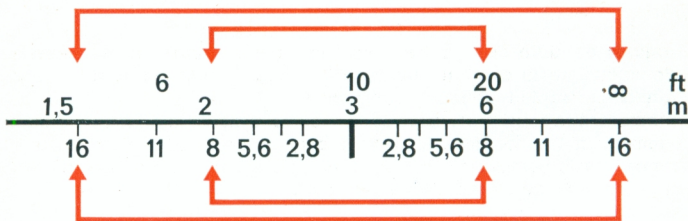
Si le champ de visée est sombre, ouvrir le diaphragme en pressant la touche de commande du diaphragme 9. Le diaphragme présélectionné ne subira de ce fait aucune modification.

Mise au point stigmométrique



Mise au point sur dépoli





Diaphragme et profondeur de champ

Présélectionner le diaphragme en agissant sur la bague moletée 3. Amener la valeur d'ouverture désirée en regard du repère 6. Le réglage du diaphragme est fonction de la profondeur de champ requise. Plus la valeur du diaphragme est petite, plus grande sera l'ouverture de l'objectif et plus faible sera la profondeur de champ. La profondeur de champ correspondant au diaphragme sélectionné peut être déterminée à l'aide de l'échelle des profondeurs de champ 6, gravée sur la monture de l'objectif. Elle s'étend depuis la distance indiquée à gauche de l'échelle, en regard de la valeur du diaphragme adopté, jusqu'à la distance indiquée à droite de l'échelle, en regard de la même valeur du diaphragme.

Il est également possible de s'assurer de l'étendue de la profondeur de champ sur le verre dépoli du viseur. En appuyant sur la touche 9, le diaphragme se ferme à la valeur présélectionnée, ce qui permet d'adapter exactement le diaphragme et la mise au point aux exigences de la prise de vue. En appuyant à nouveau sur la touche 9, le diaphragme reprend sa position de pleine ouverture. Lors du déclenchement, il se fermera automatiquement en raison de la valeur présélectionnée. Il est également possible de mettre au point à l'aide de l'échelle des profondeurs de champ (processus recommandé pour les instantanés). Déterminer le domaine de la profondeur de champ que l'on désire obtenir, à l'aide de l'échelle 6, et régler le diaphragme en conséquence en amenant la valeur indiquée en regard du repère 6, en agissant sur la bague de réglage 3. On trouvera les indications exactes relatives à la profondeur de champ dans le recueil de tableaux joint au mode d'emploi de l'appareil.

Réglage du temps d'exposition

Tourner le disque 19 et amener la valeur du temps d'exposition requise par le sujet, exactement en regard du repère 20. Les valeurs intermédiaires ne sont pas admises.

Le temps d'exposition dépend des conditions d'éclairage et de la mobilité du sujet. L'exposition sera d'autant plus courte que la mobilité du

sujet est grande. Les nombres portés sur la bague 20 correspondent à des fractions de seconde ($60 = \frac{1}{60}$ ème de sec., etc . . .). Les chiffres orangés ont pour but d'attirer l'attention de l'opérateur sur la nécessité d'employer un trépied. En position «B», l'obturateur reste ouvert aussi longtemps que l'on presse le déclencheur.

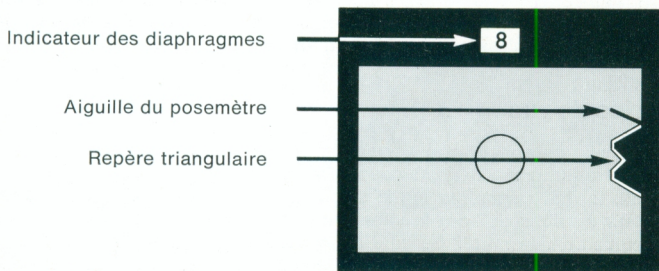
Temps d'exposition et diaphragme dépendent mutuellement l'un de l'autre. L'ouverture du diaphragme sera d'autant plus grande que le temps d'exposition est court et vice-versa. Les valeurs exactes sont obtenues à l'aide du posemètre incorporé.

Mesure du temps d'exposition

Pour déclencher l'action du posemètre, écarter le levier d'armement 18 pour l'amener en position de travail et enfoncer la touche 9 de commande du diaphragme. Sélectionner ensuite le temps d'exposition. Diriger l'appareil sur le sujet en le maintenant horizontalement, même si l'on compte ensuite photographier en tenant l'appareil verticalement. Tourner la bague de commande du diaphragme 3 jusqu'à ce que l'aiguille du posemètre vienne coïncider exactement avec la médiane du repère triangulaire, que ce soit dans le viseur ou sur le boîtier dans la fenêtre 14.

On lit le diaphragme dans le haut du viseur. Si la prise de vue impose l'emploi d'un diaphragme déterminé, présélectionner le diaphragme en question et amener l'aiguille de posemètre en regard du repère triangulaire, en agissant sur le disque des temps d'exposition 19. Il doit en résulter un temps d'exposition réglé exactement par cran; si tel n'était pas le cas, modifier le réglage du diaphragme.

Si on lit les indications du posemètre sur le boîtier, dans la fenêtre 14 — il en est ainsi lorsqu'on photographie en montant l'appareil sur un trépied — il faut alors occulter l'oculaire du viseur, dans le but de prémunir la photorésistance des rayons lumineux parasites. A cet effet, déplacer le levier 15 vers la gauche (le point rouge devient apparent).



Indications relatives au posemètre

La mesure s'effectue à travers l'objectif. Deux cellules photoconductrices au CdS servent de récepteur de lumière. Elles commandent le courant de décharge d'une pile en fonction de la lumière reçue. La mesure du temps d'exposition, telle qu'elle intervient dans l'Icarex 35 S, est étalonnée selon les normes en vigueur. La mesure ainsi obtenue est exacte dans des conditions moyennes. Il y a lieu d'appliquer une correction dans les cas suivants: lorsqu'on opère à contre-jour, ou s'il s'agit de sujets sombres s'inscrivant sur un fond clair, ou encore de sujets à faibles contrastes (temps couvert, paysage de neige), il faut ouvrir le diaphragme d'un demi-cran à un cran supplémentaire, par rapport à l'indication fournie par le posemètre. Pour les sujets fortement contrastés, en particulier pour des objets très clairs se détachant sur un fond sombre, il convient, par contre, de fermer le diaphragme d'un demi-cran à un cran.

La pile

La pile, du type Mallory PX 13, qui alimente le posemètre, a une durée de vie d'environ 1 an, en service normal. Pour les températures très basses (inférieures à -10°), utiliser une pile du type Mallory PX 625.

Aussi longtemps que l'aiguille du posemètre oscille sur l'entièreté du champ de mesure, lorsqu'on agit sur la bague de commande du diaphragme, dans les conditions suivantes: éclaircissement moyen à l'extérieur, temps sélectionné de $\frac{1}{60}$ ème de seconde, touche de commande manuelle du diaphragme en position abaissée et levier d'armement rapide en position écartée, la pile est alors en bon état; autrement, il est temps de la remplacer. La pile est disposée en dessous du couvercle 33; celui-ci s'enlève en lui faisant subir une rotation dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre. Lorsqu'on introduit une nouvelle pile, s'assurer que sa polarité est conforme aux indications du couvercle. Les piles de rechange sont disponibles chez tous les marchands spécialisés en articles photographiques. Lorsqu'on ne se sert pas de l'appareil pendant un laps de temps prolongé, il y a lieu de déconnecter la pile dans le but de la ménager. Pour ce faire, on relève la touche de fermeture du diaphragme et l'on repousse le levier d'armement rapide.

Prise de vue

Pour photographier, appuyer sur le bouton de déclenchement 17 d'une manière ferme mais sans à-coups. De ce fait, le miroir s'escamote vers le haut, le diaphragme se ferme selon la valeur présélectionnée et l'obturateur à rideau défile à la vitesse d'exposition préréglée. Aussitôt après l'exposition, le miroir bascule à nouveau en position de visée. Cependant, si la touche de fermeture du diaphragme est en position abaissée,

le diaphragme reste fermé selon la valeur présélectionnée, même après avoir déclenché et réarmé.

Le maniement de l'appareil avec la touche de fermeture du diaphragme en position abaissée est spécialement recommandé lorsque le posemètre nécessite des corrections fréquentes par suite des variations de l'éclairage.

Au moment où l'on déclenche, apparaît, à gauche, dans la partie inférieure du champ de visée, un signal rouge d'avertissement indiquant qu'il convient de réarmer pour prendre la photographie suivante. Pour réarmer, actionner systématiquement le levier d'armement 18 jusqu'à fond de course.

Prise de vue avec retardement

Armer d'abord l'obturateur en actionnant le levier d'armement rapide et presser ensuite le levier 1 vers le haut, jusqu'à butée. Après que l'on a relâché ce levier, il s'écoule un temps d'environ 8 secondes jusqu'au moment du déclenchement automatique. Pendant ce temps, le levier revient dans sa position de départ.

Il n'est pas possible de faire des poses de longue durée (obturateur réglé en position «B») en combinaison avec le retardement.

Photographie avec filtres

Les filtres disponibles pour l'Icarex: jaune, vert, orange et rouge, peuvent être uniquement utilisés avec des films noir et blanc; par contre, les filtres UV, Ikolor B, Skylight et Contapol, conviennent également pour les pellicules en couleurs. Ces filtres, insérés dans une monture à baïonnette B 50, s'adaptent sur tous les objectifs Icarex de 35 à 135 mm.

Le principe de la mesure derrière l'objectif permet généralement de tenir compte, par voie automatique, du facteur de prolongation nécessité par l'emploi des filtres. C'est uniquement pour les filtres colorés de forte densité, employés en liaison avec les films en noir et blanc, qu'il est recommandé, soit d'ouvrir le diaphragme d'un cran supplémentaire, soit de prolonger le temps d'exposition d'une valeur (ce qui correspond à un facteur filtre de 2 x).

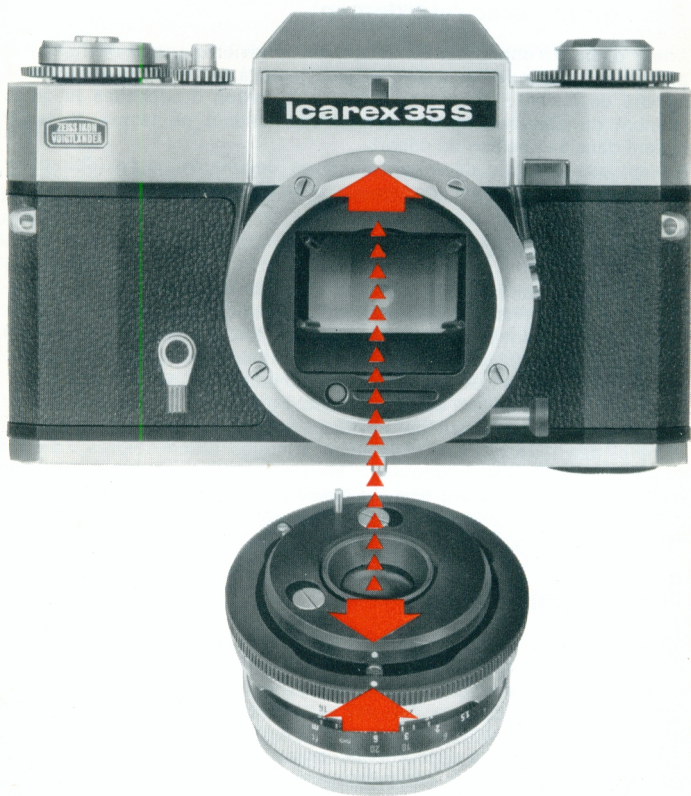
Photographie au flash

En amenant le symbole de l'éclair du disque 19 en regard du repère 20, on règle le moment du contact de manière à commander en temps opportun l'allumage des lampes flash ou de l'éclair électronique. Pour les lampes flash (du type AG, par exemple), la connexion s'établit à l'endroit de la prise 10 (portant le symbole d'une lampe flash); la torche-éclair électronique se raccorde au point de contact 11 (symbole de l'éclair). La torche-éclair elle-même peut être insérée dans la griffe à

accessoires 16 ou montée dans une coulisse adaptable au filetage pour fixation d'un trépied 26. Pour les torches-éclair pourvues d'un contact au droit du sabot (sans câble), le raccordement électrique s'établit à l'aide d'une pièce intermédiaire existant dans le commerce spécialisé et dont le câble sera alors connecté à l'une des deux prises de flash.

Le réglage du diaphragme est indiqué dans les tableaux figurant sur les emballages des lampes flash. Pour les torches-éclair électroniques, il est déterminé à l'aide des disques calculateurs adéquats. Il importe, bien entendu, de tenir compte des indications fournies par le fabricant de la torche-éclair.

Changement d'objectif



Remarque importante

Pour enlever ou monter un objectif, agir uniquement sur la bague moletée 2, ceci afin d'éviter d'enrayer le mécanisme du diaphragme. Ceci est également valable lorsqu'on enlève ou que l'on pose un objectif sur la plaque support (rouge) de l'étui.

Pour **enlever** l'objectif, tourner la bague moletée 2 dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre, jusqu'à butée, et retirer l'objectif vers l'avant.

Pour **monter** un objectif sur l'appareil: Première opération, amener le point rouge gravé sur la bague moletée 2, côte intérieur, en coïncidence avec le point rouge de l'objectif. (Cette opération provoque l'encliquetage de la bague). Introduire ensuite l'objectif en amenant le point rouge de l'objectif en regard du point rouge correspondant se trouvant sur le boîtier. Une fois appliqué contre le boîtier, l'objectif est fixé en faisant tourner la bague moletée 2 dans le sens des aiguilles d'une montre.

Prises de vue avec le monoculaire 8 x 30 B

Lorsqu'on emploie le monoculaire 8 x 30 B, une ouverture plus petite et invariable du diaphragme s'établit optiquement. Pour mesurer le temps d'exposition, on règle alors la bague du diaphragme sur la plus grande ouverture. La mesure elle-même se réalise en agissant sur la bague des temps d'exposition 19.

Vues rapprochées

La photographie à courte distance, au-delà du domaine normal de mise au point, est possible jusqu'à l'échelle 3:1, en faisant usage des lentilles additionnelles, de tubes intermédiaires ou d'un soufflet de mise au point.

Le recueil de tableaux donne également une représentation graphique des intervalles de mise au point qu'il est permis d'aborder avec ces accessoires. Comme la faible profondeur de champ associée au domaine des vues rapprochées impose de diaphragmer davantage — ce qui, dans la plupart des cas, a pour conséquence une prolongation du temps d'exposition — il est recommandé de faire usage d'un trépied et d'un déclencheur souple.

Nous attirons, à cet égard, votre attention sur notre équipement de reproduction de table et notre système universel de reprographie REPROPHOT. Ce dernier est muni d'un chariot de mise au point, accessoire pratiquement indispensable pour la macrophotographie.

La mesure du temps d'exposition dans le domaine des vues rapprochées

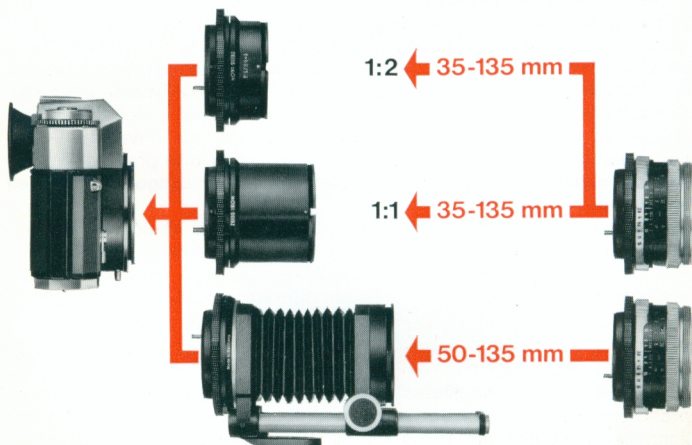
La mesure du temps de pose s'opère, en principe, de façon identique au processus décrit précédemment, lorsqu'on utilise des lentilles additionnelles, les tubes intermédiaires 1:2 et 1:1, le dispositif à soufflet ou



l'adaptateur microphotographique. Les facteurs de prolongation, indiqués dans le recueil de tableaux, dans les cas d'utilisation d'un tube intermédiaire ou du soufflet de mise au point, ne s'appliquent pas à l'Icarex 35 S. Ils sont uniquement valables pour les modèles Icarex exempts d'un posemètre.

Lentilles additionnelles

Avec leur monture à baïonnette ϕ B 50, elles s'adaptent, tout comme les filtres, à tous les objectifs Icarex de 35 à 135 mm. Pour obtenir une profondeur de champ suffisante, il convient de diaphragmer au moins à 5,6. En cas d'utilisation simultanée de filtres, monter ces derniers devant la lentille additionnelle.



Tubes intermédiaires

Les deux tubes intermédiaires élargissent le domaine de mise au point de l'Icarex et permettent d'opérer à l'échelle 1:2 et 1:1 (c'est particulièrement intéressant pour les travaux de copie de diapositives). Les échelles indiquées 1:2 et 1:1 ne valent cependant qu'en liaison avec les objectifs de 50 mm. Ces valeurs ne s'appliquent pas aux autres objectifs.

Le montage d'un tube intermédiaire sur l'appareil s'effectue de la même façon que pour les objectifs interchangeables. Ces derniers s'adaptent à la baïonnette antérieure des tubes.

La possibilité de présélectionner le diaphragme, ainsi que le contrôle de la profondeur de champ au moyen de la touche 9, ne subissent aucune altération du fait de l'emploi d'un tube intermédiaire.

Soufflet de mise au point

Ainsi qu'il ressort de la représentation graphique des échelles de reproduction, on peut réaliser approximativement un agrandissement de 3 x sur le négatif, en utilisant le soufflet de mise au point en liaison avec un objectif de 50 mm. L'objectif de 35 mm ne peut pas être employé avec le dispositif à soufflet, étant donné qu'il couvrirait les barres de guidage de cet accessoire. Le montage du soufflet sur l'appareil se fait à l'aide des bagues à baïonnette et selon les indications fournies par les points de repère. Le tirage s'effectue en tournant la molette disposée à droite du chariot de mise au point. En tournant le bouton de gauche dans le sens des aiguilles d'une montre, on fixe le chariot dans sa position de mise au point. Pour obtenir un réglage fin, on peut, au surplus, agir sur la bague de mise au point de l'objectif. Le tube gauche de guidage comporte une échelle millimétrique permettant de repérer une position donnée de mise au point lorsqu'on est amené à interrompre une série en photographiant d'autres sujets. Une articulation permet de photographier en disposant l'appareil horizontalement ou verticalement, l'appareil se fixant dans l'une ou l'autre position.

Le soufflet de mise au point ne permet pas de faire usage de la présélection du diaphragme. Si une correction de la mise au point s'avérait nécessaire après détermination du temps de pose, il faudrait ouvrir le diaphragme manuellement et le refermer ensuite de la même manière avant de procéder à la prise de vue.

Microphotographie

Pour mesurer le temps d'exposition lorsqu'on travaille au microscope, on règle la bague 19 sur le temps d'exposition le plus long ($\frac{1}{2}$ sec.) et l'on ajuste, ensuite l'intensité lumineuse de la lampe du microscope de manière à amener l'aiguille du posemètre en coïncidence avec la médiane du repère triangulaire dans le viseur. Avec un objectif très lumineux, on peut cependant raccourcir la durée du temps d'exposition.

Accessoires

Objectifs interchangeables pour l'Icarex 35 S

11.2003	Skoparex 3,4/35	
11.2001	Color-Pantar 2,8/50	
11.2002	Tessar 2,8/50	
11.2014	Ultron 1,8/50	
11.2004	Dynarex 3,4/90	
11.2005	Super-Dynarex 4/135	
20.1629	Monoculaire Zeiss 8 x 30 B (f = 400 mm)	
20.1644	Bague d'adaptation pour dito	
11.2008	Super-Dynarex 4/200	
11.2010	Telomar 5/400	} avec étui
11.2012	Zoomar 2,8/36-82 objectif à focale variable	

Accessoires de visée

20.1614	Viseur d'angle
20.0504	Lentille correctrice $\pm 0,5$ jusqu'à ± 5 dioptries.

Parasoleils

20.0718	Parasoleil (souple) pour objectifs de 35 à 90 mm, ϕ 56 S
	Parasoleil spécialement conçu pour les Super-Dynarex 135, 200 et Telomar 400 incorporé dans l'objectif
20.5752	Parasoleil pour Zoomar S. 95 ϕ .

Filtres

20.1051	Jaune pour objectifs de 35 à 135 mm, ϕ 50 mm B.
20.1052	Vert pour objectifs de 35 à 135 mm, ϕ 50 mm B.
20.1053	Orange pour objectifs de 35 à 135 mm, ϕ 50 mm B.
20.1054	Rouge pour objectifs de 35 à 135 mm, ϕ 50 mm B.
20.1055	UV pour objectifs de 35 à 135 mm, ϕ 50 mm B.
20.1058	Skylight pour objectifs de 35 à 135 mm, ϕ 50 mm B.
20.1056	Ikolor A pour objectifs de 35 à 135 mm, ϕ 50 mm B.
20.1057	Ikolor B pour objectifs de 35 à 135 mm, ϕ 50 mm B.
20.6041	Jaune S 77 ϕ }
20.6045	UV S 77 ϕ }
20.6048	Skylight S 77 ϕ }
20.6051	Jaune S 95 ϕ }
20.6053	Orange S 95 ϕ }
20.6055	UV S 95 ϕ }
20.1208	Filtre polarisant (Contapol) pour objectifs de 35 à 135 mm ϕ B 50.

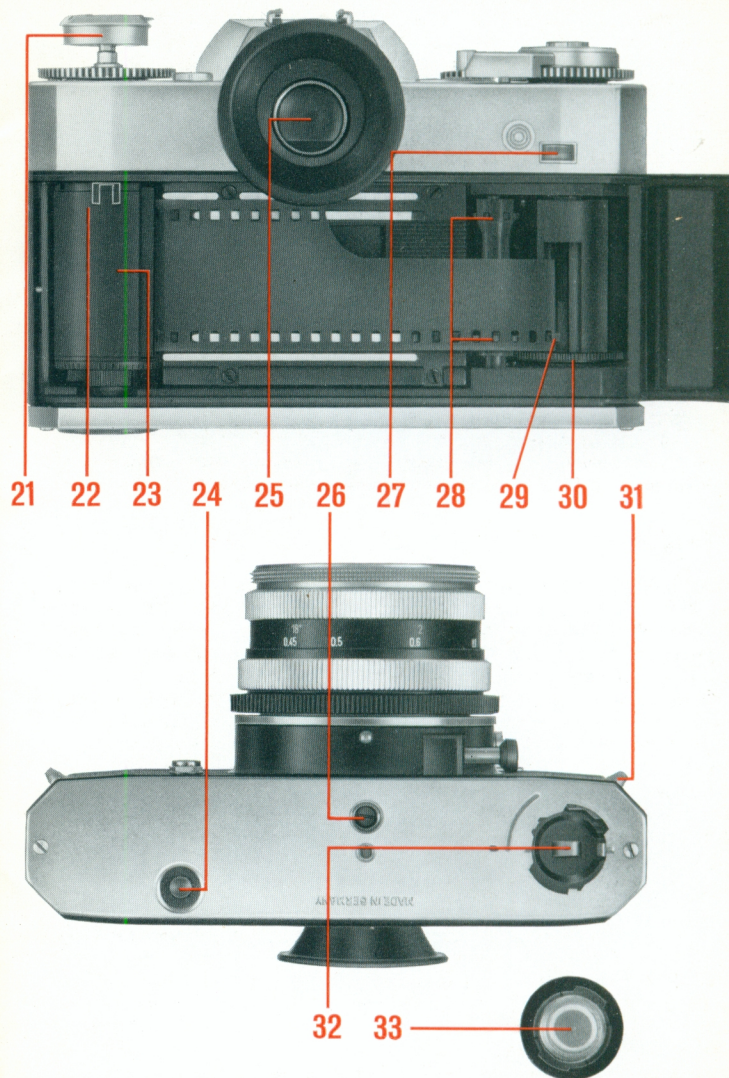
Accessoires pour macro et microphotographie

- 20.0846 Lentille additionnelle $f = 2,0 \text{ m} - 0,5 \text{ dioptrie} - B 50 \phi$.
 20.0847 Lentille additionnelle $f = 1,0 \text{ m} - 1 \text{ dioptrie} - B 50 \phi$.
 20.0848 Lentille additionnelle $f = 0,5 \text{ m} - 2 \text{ dioptries} - B 50 \phi$.
 20.0849 Lentille additionnelle $f = 0,3 \text{ m} - 3 \text{ dioptries} - B 50 \phi$.
 20.0850 Lentille additionnelle $f = 0,2 \text{ m} - 5 \text{ dioptries} - B 50 \phi$.
 20.1640 Tube intermédiaire 1:1 pour objectifs de 35 à 135 mm.
 20.1647 Tube intermédiaire 1:2 pour objectifs de 35 à 135 mm.
 20.1630 Soufflet de mise au point pour objectifs de 50 à 135 mm.
 20.1646 Tube intermédiaire pour travaux au microscope.
 20.1616 Adaptateur microphotographique.
 20.1853 REPROPHOT, équipement universel pour travaux de reproduction.
 20.1850 Equipement de reproduction de table.
 20.1852 Système d'éclairage pour dito.
 20.0205 Plaque intermédiaire pour emploi de l'Ixarex 35 S en liaison avec les équipements de reproduction.

Sacs et étuis

- 23.0016 Sac «toujours prêt», exécution standard.
 23.0013 Sac «toujours prêt», exécution de luxe.
 23.0207 Sacoche universelle.
 23.0211 Lanière (cuir véritable) avec anneaux, pour transporter l'appareil sans le sac.
 23.1004 Etui en cuir pour objectif de 35, 50 et 90 mm (au choix) et 1 filtre ou 1 lentille additionnelle.
 23.1203 Etui en cuir pour Monoculaire Zeiss 8 x 30 B.
 23.2007 Etui pour 3 filtres ou 3 lentilles additionnelles.

Le système Icarex sera ultérieurement l'objet de nouveaux compléments.





Entretien de l'Icarex 35 S

De temps à autre, il est recommandé d'épousseter, à l'aide d'un pinceau, le couloir de guidage du film, le coussinet du rouleau entraîneur, de même que la face interne du dos de l'Icarex (Prendre garde à ne pas égratigner le rideau de l'obturateur). La poussière ou des fibres adhérant sur la surface de mise au point ou le miroir peuvent être éliminées avec précaution en se servant d'un pinceau à soies douces, l'objectif étant séparé de l'appareil. La surface de la lentille et l'oculaire peuvent être débarrassés de toute empreinte digitale à l'aide d'un chiffon de lin. Au préalable, éliminer la poussière avec un pinceau à soies douces.

Numéro de fabrication

Tout appareil Icarex porté un numéro de fabrication qui est gravé sur la manivelle escamotable de rebobinage. Il en est de même pour les objectifs. Nous vous recommandons de noter soigneusement ces numéros pour revendiquer vos droits de propriété en cas de perte ou de confusion.

Une dernière indication

Outre votre fournisseur habituel, le Service de Consultation de la s.p.r.l. Zeiss Ikon — Voigtländer, 7 Stuttgart, Boîte postale 540, se fera un plaisir de répondre à toutes les questions qu'il vous plaira de lui poser en matière de photographie et cela, à titre entièrement gratuit.

Zeiss Ikon — Voigtländer offre à tout acquéreur une garantie mondiale: celle d'un service impeccable s'étendant par-delà les frontières. Chaque appareil est accompagné d'un carnet de garantie au dos duquel le vendeur est tenu de confirmer la date de la transaction en y apposant sa signature.

Dans votre propre intérêt, conservez soigneusement ce petit carnet, il contient les adresses des ateliers agréés pour la réparation des articles manufacturés par Zeiss Ikon — Voigtländer, pour le monde entier.

Sous réserve de modifications dans l'intérêt de la technique.

ZEISS IKON

VOIGTLÄNDER